II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

RÅD

RÅDETS BESLUTNING

af 27. marts 1975

om de autonome ordninger for indførsel fra statshandelslandene

(75/210/EØF)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 113,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

Fællesskabet er indstillet på med de enkelte statshandelslande at indgå handelsaftaler, der blandt andet vedrører den ordning, som skal finde anvendelse ved indførsel til Fællesskabet af varer fra disse lande;

indtil dette mål er nået, er det nødvendigt at fastlægge visse bestemmelser vedrørende medlemsstaternes autonome importordninger over for disse lande for varer, som er undergivet kvantitative restriktioner;

den gradvise gennemførelse af en fælles autonom importordning kræver, at senere ændringer i de kontingenter og i de øvrige importmuligheder, der er fastsat i denne beslutning, foretages efter en fremgangsmåde i lighed med den, der er omhandlet i Rådets beslutning 72/455/EØF af 19. december 1972 om fastsættelse af visse midlertidige foranstaltninger til gradvis gennemførelse af ensartede indførselsordninger mellem medlemsstaterne og tredjelande [1];

af praktiske grunde bør samme fremgangsmåde også anvendes for de øvrige ændringer i de autonome importordninger, der anvendes i medlemsstaterne over for disse statshandelslande;

denne beslutning skal træde i stedet for Rådets beslutning 74/652/EØF af 2. december 1974 om fastlæggelse af de ordninger, der skal anvendes i medlemsstaterne for indførsel fra statshandelslandene af varer, der er undergivet kvantitative restriktioner [2], en beslutning, der blev vedtaget midlertidigt for at sikre kontinuiteten i samhandelen med statshandelslandene —

TRUFFET FØLGENDE BESLUTNING:

AFSNIT I

Kontingenter og andre kvantitative restriktioner ved indførsel i medlemsstaterne

Artikel 1

Medlemsstaterne åbner for året 1975 over for de statshandelslande, der er nævnt i bilag I, de i bilag II-XI angivne importkontingenter.

Denne bestemmelse berører ikke de nærmere regler, som i medlemsstaterne gælder for åbningen og forvaltningen af kontingenterne.

Artikel 2

For så vidt angår de varer, der er undergivet kvantitative restriktioner i forhold til statshandelslandene,

[1] EFT nr. L 299 af 31. 12. 1972, s. 46.

[2] EFT nr. L 358 af 31. 12. 1974, s. 1.

men som ikke dækkes af de kontingenter, der er åbnet i henhold til artikel 1, kan medlemsstaterne årligt over for hvert enkelt af disse lande åbne importmuligheder op til værdien eller omfanget af den største indførsel af samme vare fra det pågældende tredjeland i løbet af et af de seneste tre år.

AFSNIT II

Ændringer i medlemsstaternes importordninger

Artikel 3

Såfremt der efter en medlemsstats opfattelse skal foretages en ændring i den autonome importordning over for de lande, der er nævnt i bilag I, underretter denne medlemsstat de øvrige medlemsstater og Kommissionen herom.

Artikel 4

1. På anmodning fra en medlemsstat eller Kommissionen skal de påtænkte ændringer gøres til genstand for en forudgående konsultation med de øvrige medlemsstater og Kommissionen i det snævre udvalg, der er nedsat i henhold til Rådets beslutning af 9. oktober 1961 om en konsultationsprocedure ved forhandling af aftaler om handelsforbindelser mellem medlemsstaterne og tredjelande og ved ændringer i liberaliseringsordningen over for tredjelande (1).

2. Denne konsultation tager sigte på at undersøge muligheden af at indføre en fælles importordning over for vedkommende tredjeland med hensyn til den pågældende vare og, hvis dette ikke er muligt, at fastlægge en samordning af de ordninger, der er gældende i medlemsstaterne, for således at sikre en tilfredsstillende funktion og en styrkelse af fællesmarkedet samt gradvis indførelse af en fælles importordning.

3. Såfremt en medlemsstat eller Kommissionen finder, at den af den pågældende medlemsstat påtænkte foranstaltning vil skade Fællesskabets eller en af medlemsstaternes fundamentale interesser, skal konsultationen omfatte en undersøgelse af den økonomiske og handelsmæssige situation for de pågældende varer.

4. Såfremt Kommissionen ikke inden for en frist af fem hverdage at regne fra den i artikel 3 fastsatte underretning har anmodet om konsultation og ikke har modtaget nogen anmodning om konsultation fra medlemsstaternes side inden udløbet af denne frist, meddeler Kommissionen den pågældende medlemsstat, at den påtænkte foranstaltning tiltrædes.

I de øvrige tilfælde indledes konsultationen senest på den femte hverdag efter udløbet af den i foregående afsnit fastsatte frist.

Artikel 5

1. Såfremt der ved konsultationens slutning ikke er rejst indsigelser af de øvrige medlemsstater eller Kommissionen, meddeler denne omgående den pågældende medlemsstat, at den påtænkte foranstaltning tiltrædes.

2. I de øvrige tilfælde, dog med forbehold af stk. 3 og 4, kan den pågældende medlemsstat først iværksætte den påtænkte foranstaltning efter udløbet af en frist af femten hverdage efter at konsultationen er indledt.

3. Såfremt Kommissionen inden for den i stk. 2 fastsatte frist i medfør af artikel 113 i traktaten forelægger Rådet et forslag, der har til formål at afhjælpe de rejste indsigelser, kan den påtænkte foranstaltning ikke iværksættes, før Rådet har truffet afgørelse herom.

4. Såfremt Kommissionen træffer afgørelse om ikke at forelægge forslag for Rådet, meddeler den inden udløbet af ovennævnte frist den pågældende medlemsstat, at den påtænkte foranstaltning tiltrædes.

5. De ændringer i importordningerne, der foretages i overensstemmelse med artikel 4, stk. 4, første afsnit, og stk. 1, 2 og 4, i denne artikel, offentliggøres med regelmæssige mellemrum af Kommissionen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Artikel 6

1. Foranstaltninger, som har til formål at indskrænke importmulighederne ved:

— Tilbagetrækning af liberaliseringen for en eller flere varer, der ikke er opført i bilaget til Rådets forordning (EØF) nr. 109/70 af 19. december 1969 om fastlæggelse af en fælles ordning for indførsel fra statshandelslande (2),

— ophævelse eller nedsættelse af et kontingent, der er omhandlet i denne beslutning

(1) EFT nr. 71 af 4. 11. 1961, s. 1273/61.

(2) EFT nr. L 19 af 26. 1. 1970, s. 1.

kan, såfremt det er påtrængende nødvendigt, iværksættes efter den i artikel 3 fastsatte underretning, men uden at vente en eventuel konsultation.

2. Såfremt en medlemsstats økonomiske behov, efter at et kontingent er opbrugt, nødvendiggør yderligere indførsel fra det land, som kontingentet vedrører, kan den pågældende medlemsstat, såfremt det er påtrængende nødvendigt og uden forudgående underretning, over for det pågældende tredjeland åbne muligheder for yderligere import, som samlet for det løbende år ikke kan overstige en grænse på 20 % af værdien eller af den oprindeligt fastsatte mængde for det kontingent, der er opbrugt i det løbende år.

3. Såfremt en medlemsstats økonomiske behov, efter udnyttelse af de i artikel 2 fastlagte importmuligheder, nødvendiggør yderligere indførsel af de i denne artikel omhandlede varer, kan denne medlemsstat, såfremt det er påtrængende nødvendigt og uden forudgående underretning, over for samme tredjeland åbne yderligere muligheder for import, som samlet for det løbende år ikke kan overstige en grænse på 20 % af de i artikel 2 fastsatte importmuligheder.

4. Såfremt de yderligere importmuligheder, der åbnes i henhold til stk. 2, har nået 20 % af et kontingent, underretter den pågældende medlemsstat straks Kommissionen; denne underretter derefter de øvrige medlemsstater.

5. Efter anmodning fra en medlemsstat eller Kommissionen gøres de foranstaltninger, der træffes af en medlemsstat i henhold til denne artikel, til genstand for en konsultation.

Artikel 7

Fra det tidspunkt, hvor der foreligger tilladelse til åbning af fællesskabsforhandlinger med et statshandelsland, som er nævnt i bilag I:

— Kan medlemsstaterne med forbehold af andet og tredje led ikke længere bringe de foranstaltninger i anvendelse, der er påtænkt over for dette land, uden forudgående beslutning vedtaget af Rådet i henhold til artikel 113 i traktaten;

— er forudgående underretning under alle omstændigheder obligatorisk, for så vidt angår de i artikel 6, stk. 2 og 3, omhandlede foranstaltninger. Rådets forudgående beslutning, som er omhandlet under første led, er kun nødvendig, såfremt der fremsættes indvendinger af en medlemsstat eller Kommissionen under den konsultation, der eventuelt er anmodet om inden for den i artikel 4, stk. 4, fastsatte frist;

— kan de foranstaltninger, der skal indskrænke importmulighederne ved tilbagetrækning af liberaliseringen, eller bortfald eller nedsættelse af et kontingent, træffes uden forudgående beslutning i Rådet. Såfremt der under en eventuel konsultation, som er iværksat efterfølgende på de i artikel 4 fastsatte betingelser, fremsættes indsigelser af en medlemsstat eller Kommissionen, skal et forslag fra Kommissionen forelægges for Rådet i henhold til artikel 113 i traktaten.

AFSNIT III

Afsluttende bestemmelser

Artikel 8

Inden den 30. november hvert år, og første gang inden den 30. november 1975, vedtager Rådet i henhold til artikel 113 i traktaten de ændringer, som det for de følgende år forekommer nødvendigt at foretage i de i artikel 1 omhandlede kontingenter.

Såfremt der imidlertid på denne dato ikke foreligger nogen beslutning fra Rådet, videreføres de gældende importkontingenter midlertidigt for det følgende år. Denne videreførelse omfatter ikke de ændringer, der undtagelsesvis er foretaget, og hvis gyldighed udtrykkeligt er begrænset til det løbende år. Rådet vedtager i dette tilfælde inden den 1. marts og i henhold til artikel 113 i traktaten, de ændringer, som det forekommer nødvendigt at foretage i de således videreførte kontingenter.

Artikel 9

Beslutning 72/455/EØF finder ikke længere anvendelse på de importordninger, der i medlemsstaterne gælder over for de i bilag I anførte statshandelslande.

Artikel 10

Beslutning 74/652/EØF ophæves.

Artikel 11

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. marts 1975.

På Rådets vegne

R. RYAN

Formand